



# เทศกาลกุหลาบ โรมาเนีย - บัลแกเรีย 9 วัน 7 คืน

โดยสายการบิน เเตอร์กิช แอร์ไลน์ส (TK)



(โรมาเนีย) คลุช นาโปกา - เมืองเกลือชาลินา ทูร์ดา - ซิกิสวารา

ปราสาทเปเลส - บราซอฟ - บราน - ปราสาทแดร์กคูล่า

บูคาเรสต์ - เข้าชมรัฐสภาที่ใหญ่เป็นอันดับ 2 ของโลก (Parliament Palace)

(บัลแกเรีย) เวลิโค ทาร์โนโว - คาลานชัค - เทศกาลกุหลาบ - พลอฟดิฟ - รีล่า - โซเฟีย

(รวมทิปทุกอย่างแล้ว)

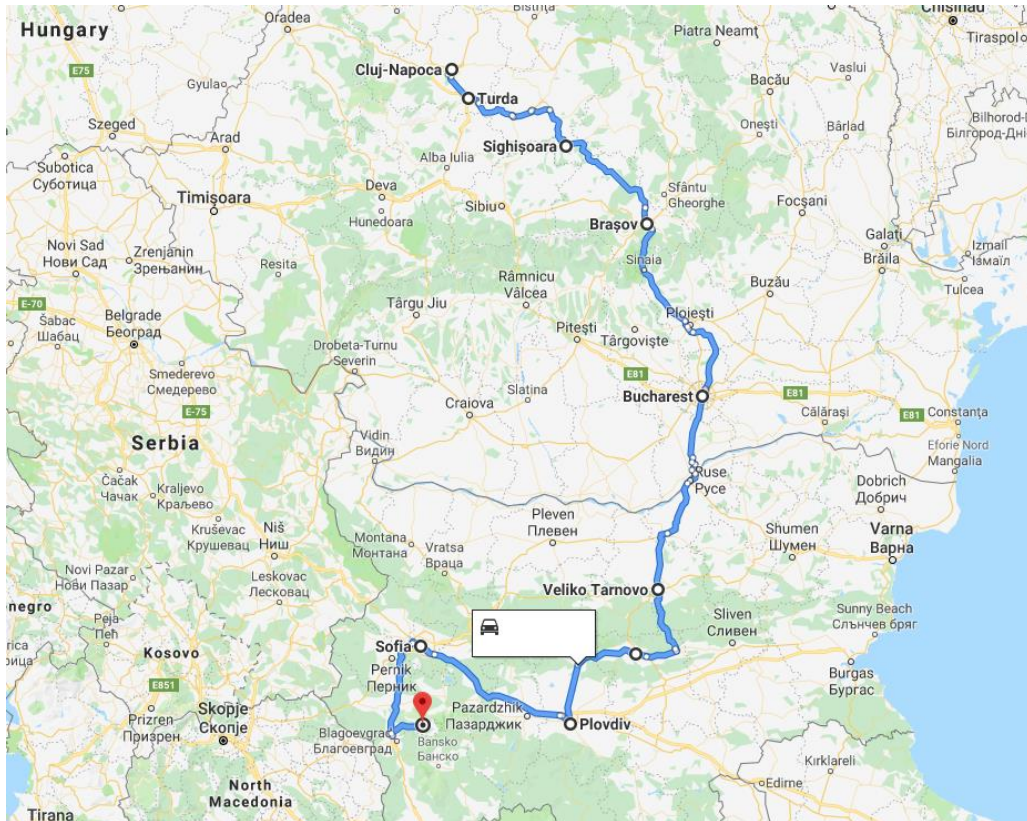
อัตรานี้ไม่รวม ค่าวีซ่าโรมาเนีย, บัลแกเรีย - ค่าทิปพนักงานยกกระเป๋า ซึ่งท่านต้องดูแลกระเป๋าของท่านเอง หลังจากท่านทำการจองทัวร์แล้ว ทางบริษัทจะถือว่าท่านเข้าใจ และพร้อมปฏิบัติตามเงื่อนไขดังกล่าวเพื่อประโยชน์ของผู้เดินทาง โปรดศึกษาเงื่อนไขการจองทัวร์ และการยกเลิกทัวร์ ที่ระบุในรายการทั้งหมด

กำหนดการเดินทาง วันที่ 2-10 มิ.ย. 63

ราคา 73,500.-

| สรุปการเดินทางโดยย่อ |                                                                                                                                                              |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| วันที่1              | กรุงเทพฯ(สนามบินสุวรรณภูมิ)                                                                                                                                  |
| วันที่2              | แวะเปลี่ยนเครื่องที่อิสตันบูล - สนามบินคลุช โรมาเนีย - เมืองคลุช นาโปกา - จัตุรัสสหภาพ - ถ่ายรูปพระราชวังบานฟี - เมืองเกลือชาลินา ทูร์ดา - ซิกิสวารา         |
| วันที่3              | บราน - เข้าชมปราสาทบราน (ปราสาทแดร์กคูล่า) - เข้าชมโบสถ์ดำ - เข้าชมโรงเรียนแห่งแรกของประเทศ โรมาเนีย                                                         |
| วันที่4              | เมืองซินายา - ปราสาทเปเลส - กรุงบูคาเรสต์ - เข้าชมอาคารรัฐสภา                                                                                                |
| วันที่5              | เมืองเวลิโค ทาร์โนโว - เข้าชมป้อมปราสาท - เมืองสตารา ซาโกรา - ถ่ายรูปสุเหร่าเอสกี                                                                            |
| วันที่6              | เมืองคาซานลัค - เทศกาลดอกกุหลาบ - เมืองพลอฟดิฟ - เข้าชม โรงละครโรมัน - ย่านเมืองเก่า                                                                         |
| วันที่7              | สำนักงานเมืองรีล่า - เมืองโซเฟีย - ถนนช้อปปิ้ง Vitosha Boulevard                                                                                             |
| วันที่8              | เมืองโซเฟีย - ถ่ายรูปอาคารรัฐสภาแห่งกรุงโซเฟีย - ถ่ายรูปโบสถ์เซนต์จอร์จ - ถ่ายรูปมหาวิหารอเล็กซานเดอร์เนฟสกี - สนามบินโซเฟีย - แวะเปลี่ยนเครื่องที่อิสตันบูล |
| วันที่9              | กรุงเทพฯ(สนามบินสุวรรณภูมิ)                                                                                                                                  |



แผนที่เส้นทางการท่องเที่ยวตามโปรแกรม**2 มิ.ย. กรุงเทพฯ**

- 19.00 น. คณะพบเจ้าหน้าที่และมัคคุเทศก์ได้ที่ **เคาน์เตอร์เชคอิน Q** ประตูทางเข้าที่ 8 อาคารผู้โดยสารขาออก **เคาน์เตอร์สายการบินเตอร์กิช แอร์ไลน์ส (TK)** ณ สนามบินสุวรรณภูมิ
- 21.45 น. ออกเดินทางสู่ **นครอิสตันบูล** ประเทศตุรกี โดยเที่ยวบิน TK 65 (ใช้เวลาบินประมาณ 10.30 ชั่วโมง) เพลิดเพลินกับภาพยนตร์หลากหลายกับ **จอทีวีส่วนตัวทุกที่นั่ง** และสายการบินฯ บริการ **อาหารสองมื้อ** ระหว่างเที่ยวบินสู่ นครอิสตันบูล ประเทศตุรกี

**3 มิ.ย. อิสตันบูล - คลุช นาโปกา - เมืองเกลือซาลินา ทูร์ดา - ชิกิสวารา**

- 04.10 น. เดินทางถึงกรุงอิสตันบูลแวะเปลี่ยนเครื่อง **เที่ยวบิน TK1047**
- 07.10 น. ออกเดินทางจาก **สนามบินอิสตันบูล (IST)** สู่ **สนามบินคลุช (CLJ)** โดยสายการบินเตอร์กิช แอร์ไลน์ส  
สายการบินมีบริการอาหารบนเครื่องบิน (ใช้เวลาบินประมาณ 1.45 ชม.)
- 08.45 น. เดินทางถึงสนามบินคลุช (CLJ) ประเทศโรมาเนีย ผ่านพิธีการตรวจคนเข้าเมืองและศุลกากร  
นำท่านเดินทางสู่ **เมืองคลุช นาโปกา (Cluj Napoca)** หรือชื่อย่อคือ “เมืองคลุช” เมืองท่องเที่ยวทางตะวันตกเฉียงเหนือของประเทศโรมาเนีย มีประชากรอาศัยมากเป็นลำดับที่ 4 ของประเทศ เมืองคลุช นาโปกา เคยเป็นเมืองหลวงเก่าของภูมิภาคทรานซิลเวเนีย เมืองครั้งปกครองโดยกษัตริย์ฮังการีและกษัตริย์ออสเตรีย ในช่วงปี ค.ศ. 1790-1848 และ 1861-1867
- นำท่านเดินชม **จัตุรัสสหภาพ (Union Square)** ณ ใจกลางเมืองคลุช อันเป็นที่ตั้งของ **โบสถ์เซนต์ไมเคิล (St Michael's Church)** โบสถ์โบราณ สถาปัตยกรรมสไตล์โกธิคที่มีความสวยงามที่สุดแห่งหนึ่งของทรานซิลเวเนีย





สร้างขึ้นช่วงศตวรรษที่ 15 และเคยถูกใช้เป็นสถานที่ประกอบงานพิธีราชาภิเษกของกษัตริย์ฮังการีและโครเอเชีย นาม Mathias Corvius ในช่วงปี ค.ศ.1458-1490

จากนั้นถ่ายรูปกับ **พระราชวังบานฟี (Banffy Palace)** อีกหนึ่งแลนด์มาร์คสำคัญแห่งเมืองคลุช เป็นตัวอย่างสถาปัตยกรรมสไตล์บาโรกที่งดงามของทรานซิลเวเนีย สร้างขึ้นช่วงศตวรรษที่ 18 โดยเจ้าของคนแรกคือ ดยุกแห่งฮังการี นาม György Bánffy ซึ่งเป็นผู้ครองแคว้นทรานซิลเวเนียในช่วงปี ค.ศ.1749-1822 จากนั้นเปิดเป็นพิพิธภัณฑสถานประจำเมืองคลุชตั้งแต่ปี ค.ศ.1951 เป็นต้นมา



กลางวัน **รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคารท้องถิ่น**

บ่าย นำท่านเดินทางสู่ **เหมืองเกลือซาลินา ทูร์ดา (Salina Turda Salt Mine)** (ระยะทาง 36 ก.ม. ใช้เวลาเดินทาง 45 นาที) เหมืองเกลือโบราณซึ่งมีความลึกกว่า 112 เมตร เคยถูกใช้เป็นเหมืองเกลือช่วงปี ค.ศ.1271 เป็นต้นมา และเป็นหนึ่งในเหมืองเกลือที่มีความเก่าแก่ที่สุดแห่งหนึ่งของโลก จนกระทั่งรัฐบาลได้เปิดให้เป็นแหล่งท่องเที่ยวเมื่อปี ค.ศ.1992 หลังปล่อยรกร้างมานาน และ ในปี. ค.ศ.2008 รัฐบาลโรมาเนียได้ตัดสินใจลงทุนกว่า 5.88 ล้านยูโร เพื่อเนรมิตสถานที่แห่งนี้ให้มีความทันสมัยและเป็นแหล่งท่องเที่ยวที่มีชื่อเสียงในปัจจุบัน โดยมีนักท่องเที่ยวกว่า 6 แสนคนได้แวะเวียนเข้าชมในแต่ละปี

ได้เวลานำท่านเดินทางสู่ **เมืองซิกิสวารา (Sighisoara)** (ระยะทาง 122 ก.ม. ใช้เวลาเดินทาง 2.15 ชม.) เมืองมรดกโลกของประเทศโรมาเนีย ที่ได้รับการขึ้นทะเบียนโดย UNESCO เมื่อปี ค.ศ.1999 อีกทั้งยังเป็นหนึ่งในเมืองที่มีความสำคัญทางประวัติศาสตร์ในยุคกลาง ซึ่งปกครองโดยจักรวรรดิโรมันอันศักดิ์สิทธิ์ เป็นศูนย์กลางของช่างฝีมือในยุคนั้น รวมถึงเป็นตลาดกลางในการซื้อขายแลกเปลี่ยนในยุคนั้นอีกด้วย

นำท่านชม **หอนาฬิกาโบราณ (The Clock Tower)** ซึ่งปัจจุบันเปิดเป็นพิพิธภัณฑสถานให้เข้าชม มีความสูงราว 64 เมตร และเป็นแลนด์มาร์คสำคัญของเมืองซิกิสวาราตั้งแต่ศตวรรษที่ 13

ค่ำ **รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคารท้องถิ่น**

นำท่านเข้าสู่โรงแรมที่พัก DOUBLETREE BY HILTON CAVALER \*\*\*\* หรือเทียบเท่า

**\*\*\*หากโรงแรมไม่สามารถรองรับคณะได้ ทางบริษัทจะจัดที่พักที่เมืองใกล้เคียงให้แทน\*\*\***

4 มิ.ย. **บราน - บราซอฟ**

เช้า **รับประทานอาหารเช้าในโรงแรม**

นำท่านเดินทางสู่ **เมืองบราน (Bran)** (ระยะทาง 139 ก.ม. ใช้เวลาเดินทางประมาณ 2.30 ชม.) นำท่าน**เข้าชมปราสาทบราน (Bran Castle)** หรือที่รู้จักกันในนาม **"ปราสาทแดรกคูล่า"** ปราสาทนี้สร้างขึ้นในในศตวรรษที่ 14





ตั้งอยู่บนเชิงเขาเพื่อป้องกันการรุกรานจากศัตรูระหว่างชายแดนแคว้นวอลลัคเทียและทรานซิลเวเนีย ภายในปราสาทมีห้องต่างๆมากมาย ซึ่งจัดแสดงวิถีความเป็นอยู่ ห้องแสดงอาวุธโบราณ ตู้โบราณอายุหลายร้อยปีที่แกะสลักลงลายงดงาม นอกจากนี้ยังมีการจัดแสดงสิ่งของเครื่องใช้อีกมากมาย อิสระให้ท่านได้ชมและถ่ายรูปตามอัธยาศัย จากนั้นนำท่านเลือกซื้อของที่ระลึกที่มีวางจำหน่ายบริเวณปราสาทแห่งนี้



กลางวัน รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคารท้องถิ่น

บ่าย นำท่านเดินทางสู่ **เมืองบราซอฟ (Brasov)** (ระยะทาง 27 ก.ม. ใช้เวลาเดินทาง 30 นาที) นำท่านชมย่านใจกลางเมืองและจัตุรัสกลางเมืองซึ่งมีหอนาฬิกาสูงโดดเด่นแสดงเวลาให้ผู้คนที่เดินผ่านไปมา นำชมตลาดใหญ่ใจกลางเมืองบราซอฟ "Walking street" ตลาดนี้เป็นถนนระหว่างตึกขนาดใหญ่ยาวติดต่อกัน ข้าวของที่ขายมีมากมายหลายชนิด ทั้งเสื้อผ้า กระเป๋าหนัง เครื่องสำอาง ของที่ระลึก ฯลฯ อิสระให้ท่านได้เดินเล่นและช้อปปิ้งตามอัธยาศัย นำท่าน**เข้าชมโบสถ์ดำ หรือที่รู้จักในนาม "Black Church"** ที่มีชื่อเสียง สร้างขึ้นในปี ค.ศ. 1383 ใช้เวลาสร้างกว่าร้อยกว่าปี จัดเป็นโบสถ์แบบศิลปะโกธิคที่ใหญ่ที่สุดใน South East Europe

จากนั้นนำท่าน**เข้าชมโรงเรียนแห่งแรกของประเทศโรมาเนีย "Romania First School"** นำท่านชมย่านใจกลางเมืองและจัตุรัสกลางเมืองซึ่งมีหอนาฬิกาสูงโดดเด่นแสดงเวลาให้ผู้คนที่เดินผ่านไปมา

ค่ำ รับประทานอาหาร ณ ภัตตาคารท้องถิ่น

นำท่านเข้าสู่โรงแรมที่พัก BELVEDERE BRASOV \*\*\*\* หรือเทียบเท่า

**\*\*\*หากโรงแรมไม่สามารถรองรับคณะได้ ทางบริษัทจะจัดที่พักที่เมืองใกล้เคียงให้แทน\*\*\***

5 มิ.ย. ชินายา - บุกาเรสต์

เช้า รับประทานอาหารเช้าในโรงแรม

นำท่านเดินทางสู่ **เมืองชินายา (Sinaia)** (ระยะทาง 45 ก.ม. ใช้เวลาเดินทาง 1 ชม.)

เพื่อเข้าชม **ปราสาทเปเลส (Peles Castle)** ซึ่งตั้งอยู่ในหุบเขาบูเซกิ ปราสาทแห่งนี้ได้รับการยกย่องว่าเป็นหนึ่งในปราสาทที่สวยงามที่สุดในโลก เนื่องจากตั้งอยู่กลางป่าสนบนเทือกเขาคาร์เพเทียน ปราสาทนี้สร้างขึ้นโดยเจ้าชายคาลอสที่ 1 กษัตริย์แห่งโรมาเนียในสมัยศตวรรษที่ 19 เพื่อใช้เป็นที่พักในฤดูร้อน ความงดงามของปราสาทแห่งนี้ มีไข้อยู่ที่ความยิ่งใหญ่ของตัวปราสาทแต่อยู่ที่การตกแต่งภายในอย่างหรูหรางดงาม ปัจจุบันเป็นสถานที่สาธารณะและพิพิธภัณฑ์ที่เก็บสมบัติล้ำค่าอีกแห่งหนึ่งของโรมาเนีย (**\*\*\*หากปราสาทเปเลส ไม่เปิดให้บริการด้วยเหตุสุดวิสัยใดๆก็ตาม ทางบริษัทจะนำท่านถ่ายรูปภายนอกแทน\*\*\***)

กลางวัน รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคารท้องถิ่น





บ่าย นำท่านเดินทางกลับสู่ **กรุงบูคาเรสต์ (Bucharest)** (ระยะทาง 141 กม. ใช้เวลาเดินทางประมาณ 2.30 ชม.) ซึ่งตั้งอยู่บนที่ราบวอลลาเซีย ติดเทือกเขาคาร์เปเซียน และแม่น้ำดานูป บูคาเรสต์ได้ชื่อว่าเป็นเมืองที่มีธรรมชาติอันสวยงามล้อมรอบด้วยเทือกเขา และทะเลสาบจนได้สมญานามเป็นที่รู้จักกันทั่วยุโรปว่า **“ปารีสน้อย”** จากนั้น นำท่านเที่ยวชมเมืองและแวะถ่ายรูป **(\*\*หากรถสามารถจอดได้)** ชมจัตุรัสแห่งการปฏิวัติ (Revolution Square) โอเปร่าเฮาส์ (Opera House) คลับทหารแห่งชาติ (National Military Academy)

ผ่านชม **“ประตูดุชชี”** ซึ่งตั้งอยู่บนถนน KISSELEFF ซึ่งสร้างเลียนแบบประตูดุชชี ในกรุงปารีส ในสถาปัตยกรรมแบบโรมานเนีย (Romanian Athenaeum)

จากนั้นนำท่าน**เข้าชมอาคารรัฐสภา**หรือทำเนียบประธานาธิบดีของโรมาเนีย Parliament Palace ทำเนียบประธานาธิบดีที่ใหญ่โตโอฬารของประธานาธิบดีเซาเซสคู และ นางเอลินา ภรรยาผู้ซึ่งอยากมีชีวิตหรูหราประหนึ่งเอเวต้า เปรอง **อาคารรัฐสภานี้ได้ชื่อว่ามีขนาดใหญ่เป็นอันดับ 2 ของโลก** รองจากตึกเพนตากอนของสหรัฐอเมริกา และมีจำนวนห้องมากถึง 6,000 ห้อง สร้างแบบสถาปัตยกรรมโรมาเนีย ทั้งโครงสร้างและการตกแต่งทั้งภายนอกและภายในอาคาร แต่ละห้องตกแต่งอย่างวิจิตรตระการตา โดยเฉพาะ**ห้องแกรนด์บอลรูม** ที่ได้มีการตกแต่งโคมไฟประดับโบฮีเมียน้ำหนักถึง 5 ตัน ปูพื้นด้วยพรมเปอร์เซียผืนใหญ่ ห้องรับรองซึ่งสร้างจากหินอ่อนจากประเทศอิตาลีให้ท่านได้สัมผัสถึงความโอ่อ่า ความยิ่งใหญ่ของอาคารรัฐสภาที่ใช้งบประมาณมหาศาลในการก่อสร้างมหาศาลถึง 3 ล้านล้านยูโร **(\*\*\*หากอาคารรัฐสภาปิดให้เข้าชม เนื่องจากเหตุสุดวิสัย หรือตามประกาศของรัฐสภา จะนำท่านถ่ายรูปภายนอกแทน)**

ค่ำ รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคารจีน

นำท่านเข้าสู่โรงแรมที่พัก PULLMAN BUCHAREST WORLD TRADE CENTER \*\*\*\* หรือเทียบเท่า

**\*\*\*หากโรงแรมไม่สามารถรองรับคณะได้ ทางบริษัทจะจัดที่พักที่เมืองใกล้เคียงให้แทน\*\*\***



6 มิ.ย. เวลีโค ทาร์โนโว - สตารา ซาโกรา

เช้า รับประทานอาหารเช้าในโรงแรม

นำท่านเดินทางสู่ **เมืองเวลีโค ทาร์โนโว (Veliko Tarnovo)** (ระยะทาง 198 กม.ใช้เวลาเดินทาง 3.30 ชม.) หนึ่งในเมืองแห่งประวัติศาสตร์ของบัลแกเรีย เป็นเมืองเก่าแก่ที่ตั้งอยู่บนเนินเขาถึงสามลูก ซึ่งได้แก่ Tsarevets





Trapezitsa และ Sveta Gora ด้วยความพร้อมในทุกๆด้านทำให้เมืองแห่งนี้ได้กลายมาเป็นศูนย์กลางของเศรษฐกิจและวัฒนธรรมของบัลแกเรียตอนเหนือ นอกจากนี้ในยุคกลางนั้น เวลีโค ทาร์โนโว ถือได้ว่าเป็นเมืองป้อมปราการที่มีความแข็งแกร่งอีกแห่งของบัลแกเรียอีกด้วย นำท่านเดินชมความงามของอาคารบ้านเรือนที่มีการอนุรักษ์ไว้ในแบบเดิม โดยบ้านแต่ละหลังนั้นมีคุณค่าทางประวัติศาสตร์มากมาย

กลางวัน รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคารท้องถิ่น

บ่าย นำท่านเข้าชม **ป้อมปราสาท Tsarevets (Tsarevets Fortress)** อดีตที่ประทับของกษัตริย์แห่งบัลแกเรีย ซึ่งภายในมีอาคารและป้อมปราการรายอยู่รายล้อมซึ่งปัจจุบันคงเหลือเพียงกลิ่นอายของความรุ่งเรืองในอดีต จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ **เมืองสตารา ซาโกรา (Stara Zagora)** (ระยะทาง 100 ก.ม. ใช้เวลาเดินทางประมาณ 1.30 ชม.) เมืองที่ใหญ่เป็นลำดับที่ห้าของประเทศบัลแกเรีย และเป็นที่ตั้งของโรงงานเบียร์ท้องถิ่นชื่อดังชื่อ Zagorka จากนั้นนำท่านแวะถ่ายรูปกับ **สุเหร่าเอสกี้ (Eski Mosque)** หนึ่งสุเหร่าโบราณที่เก่าแก่ที่สุดของประเทศบัลแกเรีย สร้างขึ้นเมื่อยุคศตวรรษที่ 15 เป็นโบสถ์คริสต์นิกายดั้งเดิม และถูกแปลงมาเป็นสุเหร่าของชาวมุสลิมที่อาศัยในเมืองนี้

ค่ำ รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคารท้องถิ่น

นำท่านเข้าสู่โรงแรมที่พัก GRAND HOTEL KAZANLUK \*\*\* หรือเทียบเท่า

**\*\*\*หากโรงแรมไม่สามารถรองรับคณะได้ ทางบริษัทจะจัดที่พักที่เมืองใกล้เคียงให้แทน\*\*\***

7 มิ.ย. คาซานลัก - พลอฟดิฟ

เช้า รับประทานอาหารเช้าในโรงแรม

นำท่านเดินทางสู่ **เมืองคาซานลัก (Kazanlak)** (ระยะทาง 35 ก.ม. ใช้เวลาเดินทางประมาณ 30 นาที) เมืองที่ตั้งอยู่ทางตอนใต้ของเทือกเขาบอลข่าน ซึ่งเป็นแหล่งปลูกกุหลาบที่ใหญ่ที่สุดในประเทศบัลแกเรีย นำท่านร่วม **เทศกาลดอกกุหลาบ (Rose Festival)** หนึ่งในเทศกาลประจำชาติที่โดดเด่นที่สุด และจัดขึ้นทุกปีในช่วงสัปดาห์แรกของเดือนมิถุนายน ซึ่งเป็นช่วงที่ดอกกุหลาบหลากหลายสีบานสะพรั่งที่สุดในรอบปี ชมการประกอบพิธีเก็บเกี่ยวดอกกุหลาบและโชว์พื้นเมืองอันสนุกสนานพร้อมการประกวดสาวงามประจำเมือง

กลางวัน รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคารท้องถิ่น (มีอบาร์บิคิว พร้อมชมโชว์ระบำพื้นเมือง)



บ่าย นำท่านเดินทางสู่ **เมืองพลอฟดิฟ (Plovdiv)** (ระยะทาง 102 ก.ม. ใช้เวลาเดินทางประมาณ 2 ชม.) เมืองที่ใหญ่เป็นอันดับสองของประเทศบัลแกเรียรองจากเมืองโซเฟีย ตั้งอยู่บนฝั่งแม่น้ำมาริตซา ล้อมรอบด้วยภูเขาเจ็ดลูก จึงถูกขนานนามว่า “เมืองแห่งขุนเขาทั้งเจ็ด” นอกจากนี้หลักฐานทางโบราณคดียังพบว่าเมืองนี้ถูกตั้งรกรากมากกว่า 6,000 ปี ทำให้ถูกขนานนามว่าเป็นหนึ่งในเมืองที่เก่าแก่ที่สุดในโลกอีกด้วย

นำท่านเข้าชม **โรงละครโรมัน (Roman Amphitheatre)** หนึ่งในโรงละครโรมันโบราณที่ได้รับการบูรณะรักษาและยังคงความสมบูรณ์ไว้ที่สมบูรณ์ที่สุดแห่งหนึ่งของโลก สร้างขึ้นเมื่อปี ค.ศ.98-117 หน้ากว้างทั้งหมด 82 เมตร สามารถจุผู้ชม





ได้ราว 7,000 คน จากนั้นนำท่านชม ย่านเมืองเก่า (Old Town) ส่วนที่เก่าแก่ของตัวเมืองได้รับการอนุรักษ์ทางสถาปัตยกรรม ซึ่งทำให้พลอฟดิฟยังคงมีกลิ่นอายของสถาปัตยกรรมยุคเรอเนซองส์จนถึงปัจจุบัน

ค่ำ รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคารท้องถิ่น

นำท่านเข้าสู่โรงแรมที่พัก IMPERIAL PLOVDIV HOTEL / OR LAND MARK CREEK \*\*\*\* หรือเทียบเท่า

\*\*\*หากโรงแรมไม่สามารถรองรับคณะได้ ทางบริษัทจะจัดที่พักที่เมืองใกล้เคียงให้แทน\*\*\*



8 มิ.ย. ริลล่า - โซเฟีย

เช้า รับประทานอาหารเช้าในโรงแรม

นำท่านเดินทางสู่ สำนักสงฆ์เมืองริลล่า (Rila Monastery) (ระยะทาง 280 ก.ม. ใช้เวลาเดินทางประมาณ 3.30 ชม.) สำนักสงฆ์ที่มีขนาดใหญ่ที่สุดของประเทศบัลแกเรีย ตั้งอยู่บนภูเขาริลาทางตอนใต้ของนครหลวงโซเฟีย บนความสูง 1,147 เมตรเหนือระดับน้ำทะเล สร้างขึ้นในช่วงศตวรรษที่ 10 และตั้งชื่อตามผู้ก่อตั้งสำนัก คือ นักบวชไอแวนแห่งเมืองริลล่า สำนักสงฆ์เมืองริลล่าถูกรับรองโดยยูเนสโกให้เป็นหนึ่งในมรดกโลกของประเทศบัลแกเรีย (UNESCO World Heritage) โดยในแต่ละปี มีนักท่องเที่ยวกว่า 900,000 คนเดินทางมาเยี่ยมชมสถานที่แห่งนี้

กลางวัน รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคารท้องถิ่น

บ่าย นำท่านเดินทางสู่ เมืองโซเฟีย (Sofia) (ระยะทาง 117 ก.ม. ใช้เวลาเดินทางประมาณ 2 ชม.) เมืองหลวงของประเทศบัลแกเรีย และยังเป็นเมืองที่มีขนาดใหญ่ที่สุดลำดับที่ 15 ของสหภาพยุโรปด้วยประชากรกว่า 1.2 ล้านคน เมืองโซเฟียตั้งอยู่บริเวณเชิงเขาไวโตชา และห่างจากชายแดนประเทศเซอร์เบียเพียง 50 กิโลเมตร นำท่านสู่ Vitosha Boulevard ถนนช้อปปิ้งสายหลักแห่งนครหลวงโซเฟีย ซึ่งมีทั้งสินค้าแบรนด์เนมและสินค้าท้องถิ่นให้เลือกซื้อมากมาย อิสระให้ท่านช้อปปิ้งตามอัธยาศัย

ค่ำ รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคารจีน

นำท่านเข้าสู่โรงแรมที่พัก MARINELLA HOTEL / OR METROPOLITAN SOFIA \*\*\*\* หรือเทียบเท่า

\*\*\*หากโรงแรมไม่สามารถรองรับคณะได้ ทางบริษัทจะจัดที่พักที่เมืองใกล้เคียงให้แทน\*\*\*



9 มิ.ย. โซเฟีย - อิสตันบูล

เช้า รับประทานอาหารเช้าในโรงแรม





นำท่านเที่ยวชม เมืองโซเฟีย (Sofia)

นำท่านแวะถ่ายรูปกับ อาคารรัฐสภาแห่งกรุงโซเฟีย (Parliament) อาคารสีขาวรูปทรงโบราณที่ตั้งตระหง่านอยู่  
ด้านหน้ามหาวิหารอเล็กซานเดอร์เนฟสกี ซึ่งปัจจุบันยังใช้เป็นที่พักการของคณะรัฐบาลอยู่

จากนั้นนำท่านถ่ายรูปกับ โบสถ์เซนต์จอร์จ (Saint George Church) โบสถ์หินโบราณที่เป็นหนึ่งในสถาปัตยกรรม  
ที่เก่าแก่ที่สุดในกรุงโซเฟีย สร้างขึ้นตั้งแต่ศตวรรษที่ 4 และถูกต่อเติมเรื่อยมา นอกจากนี้ในอดีตยังเคยถูกใช้เป็น  
สุเหร่าหรือมัสยิดในสมัยที่กรุงโซเฟียถูกปกครองโดยจักรวรรดิออตโตมันก่อนจะถูกปรับปรุงกลับมาใช้งานเป็นโบสถ์  
ในคริสตจักร

จากนั้นนำท่านถ่ายรูปกับ มหาวิหารอเล็กซานเดอร์เนฟสกี (Alexander Nevsky Cathedral) มหาวิหารที่ก่อสร้าง  
ในแบบนีโอไบเซนไทน์เมื่อปี ค.ศ.1882 มีโดมหลังคาทรงกลมสีเขียว ตกแต่งด้วยหินอ่อนที่วิจิตรตระการตา ซึ่งถือเป็น  
มหาวิหารคริสตจักรนิกายอีสเทิร์นออร์ทอดอกซ์ที่ใหญ่อันดับต้นๆของภูมิภาค และมีขนาดใหญ่เป็นอันดับสอง  
บนคาบสมุทรบอลข่าน เป็นรองเพียงแค่มหาวิหารแห่งเซนต์ ซาวาที่เมืองเบลเกรดของประเทศเซอร์เบีย

กลางวัน รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคารท้องถิ่น

13.00 น. นำท่านเดินทางสู่สนามบินโซเฟีย (SOF)

15.45 น. ออกเดินทางสู่สนามบินอิสตันบูล โดยเที่ยวบิน TK1032 (ใช้เวลาบินประมาณ 1.30 ชั่วโมง)

17.10 น. เดินทางสู่สนามบินอิสตันบูล เพื่อเปลี่ยนเที่ยวบิน

20.15 น. ออกเดินทางสู่ประเทศไทย โดยเที่ยวบินที่ TK 64 (ใช้เวลาบินประมาณ 9.30 ชั่วโมง)

สายการบินฯ มีบริการอาหารค่ำและอาหารเช้าระหว่างเที่ยวบิน

10 มิ.ย. กรุงเทพฯ

09.50 น. เดินทางถึงสนามบินสุวรรณภูมิ กรุงเทพฯ โดยสวัสดิภาพ (BON VOYAGE)

(คณะออกเดินทาง 20 ท่านขึ้นไป หากจำนวนในคณะไม่ถึง โปรดชำระค่าทัวร์เพิ่มท่านละ 4,000 บาท)

| อัตราค่าบริการ (บาท) ต่อท่าน งดแถมกระเป๋า                                                                | 2-10 มิ.ย.63   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| ราคาผู้ใหญ่พักห้องคู่หรือ เด็ก 1 ท่านพักกับผู้ใหญ่ 1 ท่าน                                                | 73,500         |
| พักเดี่ยวเพิ่มท่านละ                                                                                     | 8,000          |
| เด็กอายุ 2-12 ปี (เสริมเตียง - พักกับผู้ใหญ่ 2 ท่าน)                                                     | 71,500         |
| ชั้นธุรกิจเพิ่มเงินจากราคาทัวร์เริ่มต้นที่ท่านละ<br>(ราคาสามารถยืนยันได้ก็ต่อเมื่อนั่ง confirm เท่านั้น) | 95,000-140,000 |
| ไม่เอาตัวเครื่องบิน BKK-IST-CLJ//SOF-IST-BKK หักค่าตัวคืน                                                | 20,000         |

\*\*ราคาอาจมีการปรับขึ้น - ลง ตามราคาน้ำมันที่ปรับขึ้นลง แต่จะปรับตามความเป็นจริงที่

สายการบินประกาศปรับ และที่มีเอกสารยืนยันเท่านั้น (คิด ณ วันที่ 9 ม.ค.2563) \*\*





คำแนะนำ สำหรับผู้เดินทางที่ไม่ได้อยู่จังหวัดเดียวกับสนามบินที่ทริปเดินทาง และ/หรือ จำเป็นต้องซื้อตั๋วเครื่องบิน หรือการเดินทางรูปแบบอื่นๆ มายังสนามบินที่ทริปเดินทาง ก่อนออกตัวเครื่องบิน ภายในประเทศ / ระหว่างประเทศ หรือซื้อตั๋วรถไฟ หรือซื้อตั๋วรถโดยสาร ฯลฯ หรือมีการจองห้องพักล่วงหน้าก่อนวันเดินทางจริง ควรสอบถามยอดจองทัวร์ และตารางเวลาการเดินทางของทัวร์ที่ท่านจอง ที่แน่นอนจากเจ้าหน้าที่เป็นลายลักษณ์อักษร เพื่อเป็นการป้องกัน มิให้เกิดข้อผิดพลาดขึ้นกับท่านในภายหลัง

ทั้งนี้ ทางบริษัทของสงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่อาจเกิดขึ้น หากท่านได้มีการจองการเดินทางดังกล่าวมายังสนามบินที่ทริปเดินทาง โดยยังไม่ได้รับการยืนยันเป็นลายลักษณ์อักษรจากทางบริษัทฯ

### ข้อแนะนำและแจ้งเพื่อทราบ

- สำหรับห้องพักแบบ 3 เตียง มีบริการเฉพาะบางโรงแรมเท่านั้น กรณีเดินทางเป็นผู้ใหญ่ 3 ท่าน แนะนำให้ท่าน เปิดห้องพักเป็น 2 ห้อง (ท่านที่ 3 กรุณาชำระค่าพักเดี่ยวเพิ่ม) จะสะดวกกับท่านมากกว่า
- กรณีเดินทางเป็นทัวร์กรุ๊ป หากออกตัวแล้ว ไม่สามารถขอคืนเงินได้ และไม่สามารถเปลี่ยนวันเดินทางได้
- กระเป๋าเดินทางเพื่อโหลด ท่านละ 1 ใบ น้ำหนักไม่เกิน 20 ก.ก. กระเป๋าถือขึ้นเครื่อง (Hand carry) น้ำหนักไม่เกิน 7 ก.ก.

### โปรแกรมท่องเที่ยวโรมาเนีย-บัลแกเรีย (ตามที่ระบุไว้ในรายการ) อัตรานี้รวมถึง

- ตั๋วเครื่องบินไป-กลับชั้นนักท่องเที่ยวโดยสารการบิน TK (กระเป๋าเดินทาง น.น. ไม่เกิน 20 ก.ก./ท่าน)
- ค่าภาษีสนามบิน, ภาษีน้ำมัน, ค่าประกันภัยทางอากาศ
- ค่าประกันภัยการเดินทางอุบัติเหตุเงิน 1,500,000 บาท และ ค่ารักษาพยาบาลในต่างประเทศเงิน 2,000,000 บาท ค่ารักษาพยาบาลหลังกลับจากต่างประเทศภายใน 21 วัน วงเงิน 40,000 บาท (ประกันภัยไม่ครอบคลุมผู้ที่อายุเกิน 85 ปี)
- ค่าที่พักตลอดการเดินทาง (พักห้องคู่)
- ค่าอาหารทุกมื้อตามระบุ, ค่าพาหนะ หรือรถรับ-ส่ง ระหว่างนำเที่ยว, ค่าเข้าชมสถานที่
- เจ้าหน้าที่ (ไกด์ไทย) คอยอำนวยความสะดวกตลอดการเดินทาง
- ค่าทิปพนักงานขับรถ ค่าทิปไกด์ หัวหน้าทัวร์

### อัตรานี้ไม่รวมถึง

- ค่าวีซ่าโรมาเนีย/บัลแกเรีย
  - หากมีวีซ่าเชงเก้นแบบ Multiple ที่ยังไม่หมดอายุ และเคยใช้งานแล้วสามารถใช้เข้าทั้งสองประเทศได้
  - หากมีวีซ่า โรมาเนีย หรือบัลแกเรีย แบบ Multiple ที่ยังไม่หมดอายุ สามารถใช้เข้าทั้งสองประเทศได้
- ค่าทิปพนักงานยกกระเป๋าเข้า-ออกที่โรงแรม ซึ่งท่านต้องดูแลกระเป๋าของท่านเอง
- ค่าใช้จ่ายส่วนตัว อาทิ ค่าช้อปปิ้ง, โทรศัพท์-แฟกซ์, เครื่องดื่มมินิบาร์ และค่าใช้จ่ายอื่นๆที่ไม่ได้ระบุในรายการ
- ค่าภาษีมูลค่าเพิ่ม 7% และภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3%

เพื่อประโยชน์ของผู้เดินทาง โปรดศึกษาเงื่อนไขการจองทัวร์ และการยกเลิกทัวร์ ที่ระบุในรายการทั้งหมด หลังจากท่านทำการจองทัวร์แล้ว ทางบริษัทฯจะถือว่าท่านเข้าใจ และพร้อมปฏิบัติตามเงื่อนไขดังกล่าว





## เงื่อนไขการชำระเงิน

1. กรุณาชำระค่ามัดจำทัวร์ **35,000** บาท/ท่าน ภายใน 2 วันทำการนับจากวันจองทัวร์ พร้อมส่งสำเนาหนังสือเดินทาง (ที่ไม่หมดอายุภายใน 6 เดือน นับจากวันเริ่มเดินทาง/หนังสือเดินทางเล่มใหม่สามารถเดินทางได้เลย) และหลักฐานโอนเงินมาได้ที่ Fax 0 2116 6423
2. ค่าทัวร์ส่วนที่เหลือชำระก่อนการเดินทางไม่น้อยกว่า 35 วันทำการ (ในช่วงปกติ) หรือชำระก่อนการเดินทางไม่น้อยกว่า 45 วันทำการ (ในช่วงเทศกาล หรือเมื่อสายการบินเร่งออกบัตรโดยสาร) หรือตามวันเรียกเก็บเงินที่ระบุ (การไม่ชำระเงินค่ามัดจำ หรือชำระไม่ครบ หรือเชื่อกันการถูกระงับการจ่ายไม่ว่าด้วยสาเหตุใดใด ผู้จัดมีสิทธิยกเลิกการจัดหรือยกเลิกการเดินทาง)

### \* กรณีจองทัวร์ล่วงหน้าไม่น้อยกว่า 30 วันทำการ โปรดชำระค่าทัวร์ยอดเต็มจำนวน

#### กรณียกเลิก

- \* ยกเลิก 100 วันทำการ ล่วงหน้าก่อนเดินทาง (ไม่มีค่าใช้จ่าย)
- \* ยกเลิก 60-99 วันทำการ ล่วงหน้าก่อนเดินทาง หักค่ามัดจำ 50%
- \* ยกเลิก 30-59 วันทำการ ล่วงหน้าก่อนเดินทาง หักค่ามัดจำเต็มจำนวน
- \* ยกเลิก 0-29 วันทำการ ล่วงหน้าก่อนเดินทาง หักค่าใช้จ่ายเต็มจำนวน
- \*\*\*ผู้เดินทางที่ไม่สามารถเข้า-ออกเมืองได้ เนื่องจากการยื่นเอกสารปลอม หักค่าใช้จ่าย 100%

\*\*\*หากมีการยกเลิกการจองทัวร์ หลังได้ทำการยื่นวีซ่าเรียบร้อยแล้ว บริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการนำเล่มพาสปอร์ตไปยกเลิกวีซ่าในทุกกรณี ไม่ว่าค่าใช้จ่ายในการยื่นวีซ่าจะรวมหรือแยกจากรายการทัวร์ก็ตาม\*\*\*

#### กรณีเดินทางโดยลูกค้าจัดการตัวเครื่องบินเอง (Land Only)

\*ในกรณีลูกค้าดำเนินการเรื่องตัวเครื่องบินเองและมาเที่ยวร่วมกับคณะ (Join Tour) ลูกค้าต้องดำเนินการมาพบคณะทัวร์ด้วยตัวเอง และต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการมาพบคณะใหญ่ด้วยตัวเอง รวมถึงหากกรณีเที่ยวบินของคณะใหญ่เกิดความล่าช้าหรือยกเลิกเที่ยวบินอันด้วยสาเหตุใดๆก็ตาม

#### หมายเหตุ :

- บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการยกเลิกการเดินทาง ในกรณีที่มิผู้เดินทาง ต่ำกว่า 20 ท่าน โดยจะแจ้งให้ผู้เดินทางทราบล่วงหน้า อย่างน้อย 20 วัน ก่อนการเดินทาง **(หากจำนวนลูกค้าในคณะไม่ถึง 20 ท่าน ราคาทัวร์ เพิ่มท่านละ 4,000 บาท)**
- บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงการพาเข้าชมสถานที่ท่องเที่ยวใดๆที่ปิดทำการ โดยจะจัดหาสถานที่ท่องเที่ยวอื่นๆ เพื่อทดแทนเป็นลำดับแรก หรือคืนค่าเข้าชมแก่คณะผู้เดินทางแทน
- บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงรายการท่องเที่ยว กรณีที่เกิดเหตุจำเป็นสุดวิสัย อาทิ การล่าช้าของสายการบิน การนัดหยุดงาน การประท้วง ภัยธรรมชาติ การก่อจลาจล อุบัติเหตุ ปัญหาการจราจร ฯลฯ ทั้งนี้จะคำนึงและรักษาผลประโยชน์ของผู้เดินทางไว้ให้ได้มากที่สุด
- เนื่องจากการท่องเที่ยวนี้เป็นการชำระแบบเหมาจ่ายกับบริษัทตัวแทนในต่างประเทศ ท่านไม่สามารถที่จะเรียกร้องเงินคืนในกรณีที่ท่านปฏิเสธหรือสละสิทธิ์ ในการใช้บริการที่ทางทัวร์จัดให้ ยกเว้นท่านได้ทำการตกลง หรือ แจ้งให้ทราบ ก่อนเดินทาง
- บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้น หากท่านถูกปฏิเสธการตรวจคนเข้าเมือง และจะไม่คืนเงินค่าทัวร์ที่ท่านชำระมาแล้ว หากท่านถูกปฏิเสธการเข้าเมือง อันเนื่องจากการกระทำที่ส่อไปในทางผิดกฎหมาย หรือการหลบหนีเข้าเมือง





- ในกรณีที่ท่านจะใช้หนังสือเดินทางราชการ (เล่มสีน้ำเงิน) เดินทางกับคณะ บริษัทฯ สงวนสิทธิ์ที่จะไม่รับผิดชอบ หากท่านถูกปฏิเสธการเข้าหรือออกนอกประเทศใดประเทศหนึ่ง เพราะโดยปกตินักท่องเที่ยวใช้หนังสือเดินทางบุคคลธรรมดา เล่มสีเหลือง

### ตัวเครื่องบิน

- ในการเดินทางเป็นหมู่คณะผู้โดยสารจะต้องเดินทางไป-กลับ หากท่านต้องการเลื่อนวันเดินทางกลับ ท่านจะต้องชำระค่าใช้จ่ายส่วนต่างที่สายการบินเรียกเก็บโดยสายการบิน เป็นผู้กำหนด ซึ่งทางบริษัทฯ ไม่สามารถเข้าไปแทรกแซงได้ และในกรณีที่ยกเลิกการเดินทาง ถ้าทางบริษัทได้ออกตัวเครื่องบินไปแล้ว ผู้เดินทางต้องรอ Refund ตามระบบของสายการบินเท่านั้น (ในกรณีที่ตัวเครื่องบินสามารถทำการ Refund ได้เท่านั้น)
- ท่านที่จะออกตัวเครื่องบินภายในประเทศ เช่น เชียงใหม่ ภูเก็ต หาดใหญ่ ฯลฯ โปรดแจ้งฝ่ายขายก่อนเพื่อขอคำยืนยันว่าทัวร์นั้นๆ ยืนยันการเดินทางแน่นอน หากท่านออกตัวภายในประเทศโดยไม่ได้รับการยืนยันจากพนักงาน แล้วทัวร์นั้นยกเลิก บริษัทฯ ไม่สามารถรับผิดชอบค่าใช้จ่ายใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับตัวเครื่องบินภายในประเทศได้
- เมื่อท่านจองทัวร์และชำระมัดจำแล้ว หมายถึงท่านยอมรับในข้อความและเงื่อนไขที่บริษัทฯ แจ้งแล้วข้างต้น

### โรงแรมและห้อง

- ห้องพักในโรงแรมเป็นแบบห้องพักรู ( TWN/DBL ) ในกรณีที่ท่านมีความประสงค์จะพักแบบ 3 ท่าน / 3 เตียง ( TRIPLE ROOM ) ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดของห้องพักและรูปแบบของห้องพักของแต่ละโรงแรม ซึ่งมักมีความแตกต่างกัน ซึ่งอาจจะทำให้ท่านไม่ได้ห้องพักติดกันตามที่ต้องการ หรือ อาจไม่สามารถจัดห้องที่พักรูแบบ 3 เตียงได้
- โรงแรมหลายแห่งในยุโรป จะไม่มีเครื่องปรับอากาศเนื่องจากอยู่ในแถบที่มีอุณหภูมิต่ำ เครื่องปรับอากาศที่มีจะให้บริการในช่วงฤดูร้อนเท่านั้น
- ในกรณีที่มีการจัดประชุมนานาชาติ ( TRADE FAIR ) เป็นผลให้ค่าโรงแรมสูงขึ้น 3-4 เท่าตัว บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการปรับเปลี่ยนหรือย้ายเมืองเพื่อให้เกิดความเหมาะสม

### กระเป๋าเล็กถือติดตัวขึ้นเครื่องบิน

- กรูณางดนำของมีคม ทุกชนิด ใส่ในกระเป๋าใบเล็กที่จะถือขึ้นเครื่องบิน เช่น มีดพับ กรรไกรตัดเล็บทุกขนาด ตะไบเล็บ เป็นต้น **กรุณาใส่ในกระเป๋าเดินทางใบใหญ่** ห้ามนำติดตัวขึ้นบนเครื่องบินโดยเด็ดขาด
- วัตถุที่เป็นลักษณะของเหลว อาทิ ครีม โลชั่น น้ำหอม ยาสีฟัน เจล สเปรย์ และเหล้า เป็นต้น จะถูกทำการตรวจอย่างละเอียดอีกครั้ง โดยจะอนุญาตให้ถือขึ้นเครื่องได้ไม่เกิน 10 ชิ้น ในบรรจุภัณฑ์ละไม่เกิน 100 ml. แล้วใส่รวมเป็นที่เดียวกันในถุงใสพร้อมที่จะสำแดงต่อเจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัยตามมาตรการองค์การการบินพลเรือนระหว่างประเทศ ( ICAO )
- หากท่านซื้อสินค้าปลอดภาษีจากสนามบิน จะต้องปิดผนึกถุงโดยระบุ วันเดินทาง เที่ยวบิน จึงสามารถนำขึ้นเครื่องได้ และห้ามมีร่องรอยการเปิดปากถุงโดยเด็ดขาด

### สัมภาระและค่าพนักงานยกสัมภาระ

- สำหรับน้ำหนักของสัมภาระที่ทางสายการบินอนุญาตให้โหลดได้ท้องเครื่องบิน คือ 20-30 กิโลกรัม (สำหรับผู้โดยสารชั้นประหยัด/ Economy Class Passenger ซึ่งขึ้นกับแต่ละสายการบิน) การเรียกเก็บค่าระวางน้ำหนักเพิ่มเป็นสิทธิ์ของสายการบินที่ท่านไม่อาจปฏิเสธได้ หาก น้ำหนักกระเป๋าเดินทางเกินกว่าที่สายการบินกำหนด
- สำหรับกระเป๋าสัมภาระที่ทางสายการบินอนุญาตให้นำขึ้นเครื่องได้ ต้องมีน้ำหนักไม่เกิน 7 กิโลกรัมและมีสัดส่วนไม่เกิน 7.5 x 13.5 x 21.5 สำหรับหน่วยวัด “นิ้ว” (Inch) หรือ 19 x 35 x 55 สำหรับหน่วยวัด “เซนติเมตร” (Centimeter)





- ในบางรายการทัวร์ ที่ต้องบินด้วยสายการบินภายในประเทศ น้ำหนักของกระเป๋าอาจจะถูกกำหนดให้ต่ำกว่ามาตรฐานได้ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดของแต่ละสายการบิน บริษัทขอสงวนสิทธิ์ไม่รับภาระ ความรับผิดชอบค่าใช้จ่ายในน้ำหนักส่วนที่เกิน
- กระเป๋าและสัมภาระที่มีล้อเลื่อนและมีขนาดใหญ่เกินไป ไม่เหมาะกับการเป็นกระเป๋าถือขึ้นเครื่องบิน (Hand carry)

#### การชดเชยค่ากระเป๋าในกรณีเกิดการสูญหาย

- ของมีค่าทุกชนิด **ขอแนะนำไม่ควรใส่เข้าไปในกระเป๋าใบใหญ่ที่เช็คอินกับเครื่อง** เพราะหากเกิดการสูญหาย สายการบินจะรับผิดชอบชดเชยตามกฎโออาต้าเท่านั้น ซึ่งจะชดเชยให้ประมาณ กิโลกรัมละ 20 USD คูณด้วยน้ำหนักกระเป๋าจริง ทั้งนี้จะชดเชยไม่เกิน USD 400 กรณีเดินทางชั้นธรรมดา (Economy) หรือ USD 600 กรณีเดินทางชั้นธุรกิจ (Business) ดังนั้นจึงไม่แนะนำให้โหลดของมีค่าทุกประเภทลงกระเป๋าใบใหญ่
- กรณีกระเป๋าใบใหญ่เกิดการสูญหายระหว่างการท่องเที่ยว (ระหว่างทัวร์ ไม่ใช่ระหว่างบิน) โดยปกติประกันภัยการเดินทางที่บริษัททัวร์ได้จัดทำให้ลูกค้าจะไม่ครอบคลุมค่าชดเชยในกรณีกระเป๋าใบใหญ่สูญหาย
- กรณีกระเป๋าใบเล็ก (Hand Carry) เกิดการสูญหาย บริษัทฯ ไม่สามารถรับผิดชอบชดเชยค่าเสียหายให้ท่านได้ ดังนั้นท่านต้องระวังทรัพย์สินส่วนตัวของท่าน





เพื่อการเดินทางอย่างอุ่นใจ หรือ เพื่อคนที่เรารัก..ด้วยประกันการเดินทางเสริมที่เพิ่มความคุ้มครองได้มากขึ้น...

| ความคุ้มครอง / Coverage                                                                    | จำนวนเงินความคุ้มครอง / Sum Insured |                             |                             |                             |                             |                             |                             |                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                                                                                            | เดินทางทั่วโลก / Worldwide Plus     |                             |                             |                             | เดินทางในเอเชีย / Asia Plus |                             |                             |                             |
|                                                                                            | Basic                               | Silver                      | Gold                        | Platinum                    | Basic                       | Silver                      | Gold                        | Platinum                    |
| 1. การประกันภัยอุบัติเหตุส่วนบุคคล อ.บ.1* / Personal Accident Benefit                      | 2,000,000                           | 2,000,000                   | 3,000,000                   | 5,000,000                   | 1,000,000                   | 2,000,000                   | 3,000,000                   | 5,000,000                   |
| 2. ค่ารักษาพยาบาลจากอุบัติเหตุและสุขภาพ / Medical Expenses                                 | 2,000,000                           | 2,000,000                   | 3,000,000                   | 5,000,000                   | 2,000,000                   | 2,000,000                   | 3,000,000                   | 5,000,000                   |
| 2.1 การรักษาพยาบาลต่อเนื่องในประเทศไทย** / Follow-up treatment in Thailand                 | 50,000                              | 200,000                     | 300,000                     | 500,000                     | 50,000                      | 200,000                     | 300,000                     | 500,000                     |
| 2.2 การรับการรักษาพยาบาลครั้งแรกในประเทศไทย*** / Medical treatment in Thailand             | 100,000                             | 200,000                     | 300,000                     | 500,000                     | 100,000                     | 200,000                     | 300,000                     | 500,000                     |
| 3. การเคลื่อนย้ายฉุกเฉินและการส่งศพกลับประเทศ / Evacuation and repatriation                | 2,000,000                           | 2,000,000                   | 3,000,000                   | 5,000,000                   | 2,000,000                   | 2,000,000                   | 3,000,000                   | 5,000,000                   |
| 4. การบริการความช่วยเหลือทางการแพทย์ฉุกเฉิน / Emergency Medical Assistance                 |                                     |                             |                             |                             |                             |                             |                             |                             |
| 4.1 การเยี่ยมผู้เอาประกันภัยในต่างประเทศ / Compassionate visit                             | X                                   | Actual Cost                 | Actual Cost                 | Actual Cost                 | X                           | Actual Cost                 | Actual Cost                 | Actual Cost                 |
| 4.2 การส่งตัวผู้เยาว์กลับประเทศ / Return of minor                                          | X                                   | Actual Cost                 | Actual Cost                 | Actual Cost                 | X                           | Actual Cost                 | Actual Cost                 | Actual Cost                 |
| 4.3 การค้นหา การช่วยชีวิต และการกู้ภัย / Search, rescue and recovery                       | 250,000                             | 250,000                     | 250,000                     | 250,000                     | 250,000                     | 250,000                     | 250,000                     | 250,000                     |
| 5. การยกเลิกการเดินทาง / Trip cancellation                                                 | 10,000                              | 10,000                      | 100,000                     | 100,000                     | 10,000                      | 10,000                      | 100,000                     | 100,000                     |
| 6. การลดจำนวนวันเดินทาง / Trip curtailment                                                 | X                                   | X                           | 100,000                     | 100,000                     | X                           | X                           | 100,000                     | 100,000                     |
| 7. ความสูญเสียหรือความเสียหายของสัมภาระในการเดินทาง / Loss or damage of personal baggage   | 10,000                              | 10,000                      | 50,000                      | 50,000                      | 10,000                      | 10,000                      | 50,000                      | 50,000                      |
| 8. การล่าช้าของการเดินทาง / Cover of delay                                                 |                                     |                             |                             |                             |                             |                             |                             |                             |
| 8.1 การล่าช้าของระบบขนส่งมวลชน / Delays in means of public transport                       | X                                   | 2,000                       | 10,000                      | 20,000                      | X                           | 2,000                       | 10,000                      | 20,000                      |
| 8.2 การล่าช้าของสัมภาระ / Delayed collection of baggage                                    | X                                   | 2,000                       | 20,000                      | 20,000                      | X                           | 2,000                       | 20,000                      | 20,000                      |
| 8.3 การจี้โดยสลัดอากาศ / Hijack                                                            | X                                   | X                           | 50,000                      | 50,000                      | X                           | X                           | 50,000                      | 50,000                      |
| 8.4 การพลาดต่อเที่ยวบิน / Missed connection - flight                                       | X                                   | 2,000                       | 10,000                      | 20,000                      | X                           | 2,000                       | 10,000                      | 20,000                      |
| 9. การสูญหายของหนังสือเดินทาง / Loss of passport                                           | X                                   | X                           | 5,000                       | 5,000                       | X                           | X                           | 5,000                       | 5,000                       |
| 10. ความรับผิดชอบต่อบุคคลภายนอก / Personal legal liability                                 | X                                   | 1,000,000                   | 2,000,000                   | 5,000,000                   | X                           | 1,000,000                   | 2,000,000                   | 5,000,000                   |
| 11. ความรับผิดชอบส่วนแรกสำหรับรถเช่า / Rental car excess                                   | X                                   | X                           | 10,000                      | 20,000                      | X                           | X                           | 10,000                      | 20,000                      |
| 12. ความคุ้มครองกีฬาอล์ฟ / Golf extension                                                  | X                                   | X                           | X                           | 20,000                      | X                           | X                           | X                           | 20,000                      |
| 13. เงินชดเชยรายได้ระหว่างรักษาตัวในโรงพยาบาลต่างประเทศ / Overseas hospitalization benefit | X                                   | 1,000 per day max<br>10,000 | 2,000 per day max<br>20,000 | 3,000 per day max<br>30,000 | X                           | 1,000 per day max<br>10,000 | 2,000 per day max<br>20,000 | 3,000 per day max<br>30,000 |





## หมายเหตุ

\* อ.บ. 1 หมายถึง การเสียชีวิต การสูญเสียอวัยวะ สายตา หรือทุพพลภาพถาวร สิ้นเชิงจากอุบัติเหตุ / Loss of, dismemberment, loss of sight or total permanent disability.

\*\* ข้อ 2.1 \*\*\* ข้อ 2.2 บริษัทจะจ่ายค่าใช้จ่าย สำหรับการรักษายาบาลที่เกิดขึ้นในระยะเวลา 7 วันแรก จากการเดินทางกลับประเทศไทย / 2.1, 2.2 The company shall pay such costs incurred within 7 days of the return to Thailand.

## ประกันภัยการเดินทางต่างประเทศพลัส (เดินทางทั่วโลก / เดินทางเอเชีย)

| จำนวนวันเดินทาง (วัน) Trip Duration (Days)                                                                                   | เดินทางทั่วโลก / Worldwide Plus |        |        |          | เดินทางในเอเชีย / Asia Plus |        |       |          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------|--------|----------|-----------------------------|--------|-------|----------|
|                                                                                                                              | Basic                           | Silver | Gold   | Platinum | Basic                       | Silver | Gold  | Platinum |
| แผนรายเที่ยว / Single-Trip                                                                                                   |                                 |        |        |          |                             |        |       |          |
| 1-4                                                                                                                          | 300                             | 334    | 600    | 990      | 200                         | 290    | 470   | 688      |
| 5-6                                                                                                                          | 350                             | 450    | 715    | 1,290    | 240                         | 300    | 595   | 999      |
| 7-8                                                                                                                          | 370                             | 500    | 990    | 1,772    | 280                         | 427    | 690   | 13,000   |
| 9-10                                                                                                                         | 399                             | 600    | 1,230  | 1,996    | 340                         | 597    | 850   | 1,600    |
| 11-15                                                                                                                        | 600                             | 790    | 1,590  | 2,750    | 450                         | 767    | 1,150 | 2,150    |
| 16-22                                                                                                                        | 849                             | 1,275  | 2,210  | 3,370    | 524                         | 937    | 1,650 | 2,795    |
| 23-31                                                                                                                        | 9,999                           | 1,600  | 2,680  | 3,993    | 628                         | 1,108  | 2,030 | 3,300    |
| 32-45                                                                                                                        | 1,530                           | 2,090  | 3,200  | 5,674    | 770                         | 1,364  | 2,450 | 4,325    |
| 46-60                                                                                                                        | 1,950                           | 2,500  | 3,850  | 6,180    | 907                         | 1,620  | 2,995 | 5,226    |
| 61-75                                                                                                                        | 2,300                           | 3,340  | 4,900  | 7,910    | 1,220                       | 2,215  | 3,775 | 6,450    |
| 76-94                                                                                                                        | 2,500                           | 3,843  | 5,500  | 9,390    | 1,475                       | 2,641  | 4,200 | 7,500    |
| 95-105                                                                                                                       | 3,500                           | 4,467  | 7,490  | 11,145   | 1,975                       | 2,962  | 5,720 | 9,990    |
| 106-121                                                                                                                      | 4,100                           | 5,090  | 8,400  | 12,900   | 2,350                       | 3,371  | 6,450 | 11,100   |
| 122-151                                                                                                                      | 5,200                           | 6,345  | 10,250 | 15,895   | 2,775                       | 4,016  | 7,950 | 13,740   |
| 152-182                                                                                                                      | 6,500                           | 7,599  | 12,530 | 18,890   | 3,260                       | 4,922  | 9,775 | 15,975   |
| แผนรายปี เดินทางไม่จำกัดครั้ง แต่ครั้งไม่เกินจำนวนวันที่ระบุ / Annual Multi-Trip, max length per trip ass per pland Selected |                                 |        |        |          |                             |        |       |          |
| Annual (max 31 dats)                                                                                                         | 2000                            | 2450   | 4000   | 5700     | 1200                        | 1992   | 2850  | 4400     |
| Annual (max 60 dats)                                                                                                         | 2500                            | 3120   | 4800   | 7400     | 1600                        | 2591   | 3700  | 6400     |
| Annual (max 90 dats)                                                                                                         | 3600                            | 4225   | 5800   | 10000    | 1900                        | 3200   | 5000  | 8700     |
| Annual (max 120 dats)                                                                                                        | 5750                            | 6427   | 9000   | 13990    | 2650                        | 4038   | 7100  | 12210    |
| Annual (max 365 dats)                                                                                                        | 15500                           | 19000  | 26200  | 44000    | 5925                        | 10785  | 22000 | 35150    |

\* เบี้ยประกันภัยข้างต้น สำหรับผู้เอาประกันภัยอายุไม่เกิน 75 ปี รวมภาษีอากรแสดงมาแล้ว / Premium shown is for insured up to 75 yrs of age includes tax and stamp.

\* สำหรับผู้เอาประกันภัยที่มีอายุ 76 ปีขึ้นไป เบี้ยประกันภัยจะเพิ่มขึ้นเป็น 2 เท่าของเบี้ยประกันภัยที่ระบุในตาราง / For insured 76 yrs and above, premium will be two times the amount shown in the table.





by Mega Cruising Co.,Ltd.

ใบอนุญาต/Travel License: 11/09568



LINE @etravelway

f @etravelway

Instagram etravelway

021166395

Z3112

## ความคุ้มครองพิเศษ / Special Coverages

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>คุ้มครองค่ารักษาสูงถึง บาท</b><br/><b>5,000,000</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>คุ้มครองค่ารักษาพยาบาลจากอุบัติเหตุและเจ็บป่วย</li> <li>Covers medical expenses from injuries and illness up to 5,000,000 baht.</li> </ul>                                                                   |  <p><b>รักษาฟัน บาท</b><br/><b>16,000</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>คุ้มครองค่ารักษาพยาบาลฟันเพื่อบรรเทาความเจ็บปวดที่ต่างประเทศ ได้ถึง 16,000 บาท</li> <li>Dental treatment cover for relief of pain up to 16,000 baht.</li> </ul> |  <p><b>ไม่ต้องสำรองจ่าย รักษาได้ทุก สม.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>คุ้มครองค่ารักษาพยาบาลทั้ง IPD, OPD</li> <li>You don't have to advance money</li> <li>Free choice of hospital. Covers medical expenses for inpatient and outpatient treatment.</li> </ul> |
|  <p><b>คุ้มครอง กีฬาเสี่ยงภัย</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>คุ้มครองค่ารักษาพยาบาลการบาดเจ็บจากกีฬาเสี่ยงภัย เช่น ดำน้ำ เล่นสกี เจ็ทโบ๊ท บันจี้จัมพ์</li> <li>Coverage includes medical expenses for injuries from certain high-risk sports such as diving, skiing, or bungee jumping.</li> </ul> |  <p><b>ไม่จำกัด อายุ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ไม่จำกัดอายุผู้ทำประกันภัย</li> <li>No age limit</li> </ul>                                                                                                                      |  <p><b>ช่วยเหลือ 24 hrs. ฉุกเฉินทั่วโลก</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ศูนย์ให้ความช่วยเหลือฉุกเฉินทางการแพทย์และการเดินทางทั่วโลก</li> <li>+66 (2) 696 3650</li> <li>24 hours. Worldwide emergency call center</li> <li>+66 (2) 696 3650</li> </ul>           |

สนใจ “ประกันภัยการเดินทางทั่วโลก” โปรดแจ้งเจ้าหน้าที่ ผู้ดูแลการจองทัวร์ ล่วงหน้าก่อนเดินทาง ไม่น้อยกว่า 1 สัปดาห์ และกรุณารับค่าประกันภัยการเดินทาง ยอดเต็มจำนวน หลังจากส่งรายชื่อผู้เอาประกันภัยแล้ว

ชื่อประกันภัย โทร 0 2116 6395 (auto)



**เอกสารประกอบการขอวีซ่าโรมาเนีย**

(ใช้เวลาในการขอวีซ่าประมาณ 20 วันทำการ)

สถานทูตไม่อนุญาตให้ตั้งเล่มพาสปอร์ต หากได้ยื่นเข้าไปแล้ว ดังนั้นถ้าท่านรู้ว่าต้องใช้เล่มกรุณาแจ้งบริษัททัวร์ฯ เพื่อขอยื่นวีซ่าล่วงหน้าก่อนกรุป และให้แนบตัวเครื่องบินในช่วงที่ท่านจะเดินทางมาด้วย

**กรุณาจัดเตรียมเอกสารดังต่อไปนี้ให้ครบตามที่สถานทูตฯร้องขอ****เพื่อความสะดวกรวดเร็วในการพิจารณาวีซ่า****หากติดขัดในเรื่องการจัดเตรียมเอกสารในข้อใด โปรดสอบถามเจ้าหน้าที่เพิ่มเติม**

- หนังสือเดินทาง อายุใช้งานได้ เกิน 6 เดือนขึ้นไป และมีหน้าว่างอย่างน้อย 2 แผ่น
- รูปถ่ายสีหน้าตรง ขนาด 3.5 x 4.5 ซม. 2 รูป พื้นผิวหลังรูปต้องเป็นพื้นสีขาว (อย่าถ่ายเอง เพราะพื้นเป็นสีเทา ใช้ไม่ได้) ห้ามสวมแว่นสายตา (รูปถ่ายต้องถ่ายไว้ไม่เกิน 6 เดือน...สถานทูตมีการเทียบรูปกับหน้าวีซ่าที่เคยได้)
- สำเนาบัตรประชาชน
- สำเนาทะเบียนบ้าน (กรุณายกหน้าแรกที่มีรายละเอียดบ้านเลขที่มาด้วย)
- สำเนาทะเบียนสมรส (กรณีผู้หญิง.....หากมีการเปลี่ยนคำนำหน้าเป็น ...นาง... ต้องแนบมา)
- สำเนาทะเบียนหย่า (กรณีผู้หญิง.....ถ้าหย่าและหากมีการใช้คำนำหน้าเป็น ....นาง...ต้องแนบมา)
- สูติบัตร (กรณีเด็กต่ำกว่า 20 ปีบริบูรณ์ต้องแนบสูติบัตรมา)
- กรณีเด็กอายุต่ำกว่า 20 ปีบริบูรณ์: (หากเด็กไม่ได้เดินทางพร้อม พ่อและแม่) ต้องยื่นเอกสารเพิ่มเติมดังนี้
  - เด็ก เดินทางกับบุคคลอื่น บิดาและมารดาต้องทำหนังสือแสดงความยินยอม ซึ่งออกให้โดยที่ว่าการเขตหรืออำเภอเท่านั้น และให้ระบุว่า ยินยอมให้เด็กเดินทางกับใคร (ระบุชื่อ) มีความสัมพันธ์อย่างไรกับครอบครัว
  - เด็ก เดินทางกับบิดา มารดาต้องทำหนังสือแสดงความยินยอมซึ่งออกให้โดยที่ว่าการเขตหรืออำเภอเท่านั้นและให้ระบุว่า มารดายินยอมให้เด็กเดินทางกับบิดา (ระบุชื่อบิดา)
  - เด็ก เดินทางกับมารดา บิดาต้องทำหนังสือแสดงความยินยอมซึ่งออกให้โดยที่ว่าการเขตหรืออำเภอเท่านั้นและให้ระบุว่า บิดายินยอมให้เด็กเดินทางกับมารดา (ระบุชื่อมารดา)
- หลักฐานการทำงาน (จดหมายรับรองการทำงาน) ว่าเป็นภาษาอังกฤษ
 

จดหมายรับรองการทำงานให้ระบุ TO WHOM IT MAY CONCERN (ไม่ต้องระบุสถานทูตและประเทศ)

  - กรณีผู้เดินทางเป็นเจ้าของกิจการ : ใช้หนังสือจดทะเบียนบริษัท ที่มีรายชื่อผู้ประกอบการ (อายุไม่เกิน 3 เดือน)
  - กรณีผู้เดินทางเป็นเจ้าของร้านค้า : ใช้ทะเบียนพาณิชย์ที่มีชื่อผู้เป็นเจ้าของร้านค้า
  - กรณีพนักงานบริษัท : ใช้จดหมายรับรองการทำงานจากนายจ้าง ระบุตำแหน่ง ระยะเวลาการว่าจ้าง เงินเดือน
  - กรณีที่เป็นข้าราชการ : ใช้หนังสือรับรองจากหน่วยงาน
  - กรณีเกษียณอายุราชการ: ถ่ายสำเนาบัตรข้าราชการบำนาญ
  - กรณีเป็นนักเรียนนักศึกษา ต้องมีหนังสือรับรองจากสถาบันศึกษา นั้นว่ากำลังศึกษาอยู่ ระบุชั้นปีที่ศึกษา

10. หลักฐานการเงิน : (กรุณาเตรียมให้ถูกต้อง ใช้ทั้ง Bank guarantee และ Bank Statement เล่มเดียวกัน)





- หนังสือรับรองสถานะทางการเงิน (Bank guarantee) ของบัญชีออมทรัพย์ (Saving account) ออกโดยธนาคาร ระบุชื่อเจ้าของบัญชี ให้ครบถ้วน มีอายุไม่เกิน 20 วันนับจากวันที่จะยื่นวีซ่า
- Bank statement ย้อนหลัง 6 เดือน นับขึ้นไปจากเดือนที่จะยื่นวีซ่า มียอดเงินไม่ต่ำกว่า 100,000 บาทต่อการรับรอง 1 ท่าน และ ยอดแสดงในบัญชีต้องไม่ก้าวข้ามเดือน (เอกสารอายุห้ามเกิน 30 วันก่อนยื่นวีซ่า)

\*\*\*\*\* ข้อ 1 และ ข้อ 2 ต้องเป็น สมุดบัญชีออมทรัพย์เล่มเดียวกันเท่านั้น \*\*\*\*\*

- Statement บัญชีฝากประจำ (Fixed) สามารถแนบประกอบได้ แต่ท่านต้องแนบ Statement บัญชีออมทรัพย์ (Saving) มาด้วย

หมายเหตุ หากต้องการรับรองการเงินให้คนภายในครอบครัว ต้องเตรียมเอกสารดังนี้

- หนังสือรับรองทางการเงิน (Bank Guarantee) ต้อง ระบุชื่อเจ้าของบัญชี รับรองค่าใช้จ่ายให้ใคร (ต้องระบุชื่อผู้ถูกรับรองในจดหมายด้วย)
- กรณีน แบบสูติบัตร, ทะเบียนบ้าน, ทะเบียนสมรส หรือหลักฐาน เพื่อแสดงสถานะ และความสัมพันธ์ว่าเป็นคนในครอบครัวเดียวกัน

กรณีนายจ้างรับรองค่าใช้จ่ายให้ลูกจ้าง

- จดหมายรับรองจากนายจ้างระบุว่าเป็นผู้รับรองค่าใช้จ่าย พิมพ์เป็นภาษาอังกฤษเท่านั้น
- หนังสือรับรองเงินฝาก ดังข้อ 11.1 และ 11.2

(สถานที่ไม่รับพิจารณาบัญชีกระแสรายวันในทุกกรณี โปรดแนบบัญชีออมทรัพย์ หรือฝากประจำเท่านั้น)

ผู้เดินทางที่ประสงค์จะขอคืนหนังสือเดินทางที่ผ่านการพิจารณาวีซ่าแล้ว ก่อนวันเดินทาง จะต้องชำระค่าเดินทางส่วนที่เหลือเสียก่อน (เฉพาะกรณีที่สถานทูตปล่อยเล่มคืนมาแล้วเท่านั้น)

